

**Encuentro con Isidro Elezgarai,
Pregonero Aste Nagusia 2010**

NOS TIRAMOS EN PARACAÍDAS
Os contamos cómo fue

BBK live
COLDPLAY:
Bate el Record con
37.000 asistentes

SINDROME DE DOWN:
370 afectados en Bizkaia

La Fábrica de Sueños
Los vecinos de Rekalde
apoyan a Kukutza

ENTREVISTA A:
GABINO MARTÍNEZ DE ARENAZA
DIRECTOR GENERAL DE TURISMO Y PROMOCIÓN EXTERIOR DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

**“Hay que vender Bilbao y
Bizkaia hasta en la luna”**

Kamisetak

Trabajamos sólo
con primeras marcas

EL MEJOR PRECIO
DESDE UNA UNIDAD

ESTAMPAMOS CAMISETAS
DEL ATHLETIC



CAMISETAS
Y PAÑUELOS
a todo
COLOR

- CAMISETAS
- POLOS
- CAMISAS
- PAÑUELOS
- BRAGAS
- MONOS
- CALZONCILLOS
- COJINES
- ETC.

- Blancos
- Negros
- De color

SISTEMAS DE IMPRESIÓN

SERIGRAFÍA
ESTAMPACIÓN
TRANSFER
VINILOS

DESDE
3 €

5%
dto.

presentando
esta HOJA

EL DESCUENTO NO ES APLICABLE A LOS PRESUPUESTOS

CUADRILLAS
DESPEDIDAS
FIESTAS

Disponemos de 4 sistemas distintos y diversa maquinaria para estampar tus camisetas, pañuelos de fiestas, gorras, delantales, baberos, cojines, alfombrillas, puzzles, etc.

Fuimos pioneros en la personalización de camisetas hace 20 años, y seguimos siendo una referencia en calidad, rapidez y precios bajos.

TIENDA:

Caserío Landaburu, 2 - 48004 - Bilbao
• Tel. y Fax: 944 735 472 •

Colaboran...

Janire Murga
Arantza Garcés
Abigail Ruíz
Maribé Balparda
Elena Andreiñua
Iván R. Fréire
Arantza García
Tahorí
Victorino Diéguez
Aitor Morales

EDITA: VDG
IMPRIME: CEISAN S.L.
Depósito Legal: BI-1887/2011

e d i t o r i a l



Victorino Diéguez (Director)
direccion@ciudaddebilbao.com

Y ya está. El segundo número de nuestra revista en la calle tras el apabullante éxito del primero. Y el segundo coincide en agosto (menos anunciantes, lo cual es una faena), más visitantes y una edición más de nuestra entrañable ASTE NAGUSIA.

¿Cómo transcurrirá este año? Durante décadas nuestras fiestas han sido consideradas las más populares y con mayor participación de la ciudadanía en su organización. No pude estar en las primeras ediciones, esas que casi todo el mundo recuerda con especial cariño, pero sí en bastantes otras como para poder ir comparando. Tengo la sensación y no deja de ser una sensación personal, que poco a poco nuestra Semana Grande va perdiendo su esencia popular, que cada vez más va siendo encarrilada hacia ambitos comerciales, que cada vez mandan más unos y mandan menos otros, rompiendo aquel equilibrio que permitía su organización desde abajo y a gusto de casi todos. En los barrios ocurre algo parecido desde que el Ayuntamiento cerró el grifo de las subvenciones para su celebración, quizás para dar mayor respaldo a las de la ciudad, y recortó horarios. Me contaba recientemente un amigo, en relación con las de mi barrio, que en estas últimas, por ejemplo, al tradicional concurso de cazuelas de bacalao pil-pil se habían presentado 8 cazuelas, y que al menos la mitad fueron llevadas desde casa en lugar de ser hechas en el recinto festivo. Hace 10 años se presentaban 140 y todas eran hechas en el momento. De seguir las cosas por esos derroteros, y todo indica que así va a ser, acabaremos teniendo unas fiestas institucionales como en la mayoría de ciudades del Estado. Negocio para unos pocos, diversión pasiva para los demás. Y lo siguiente quizás, en San Fermín, en lugar de toros, carneros.

Este mes...



5

Sumario 3

Editorial

Entrevista: Gabino Martínez de Arenaza 5

"Bilbao-Bizkaia hasta el fin del mundo"

Rincones de Bilbao 13

Continuamos con nuestro recorrido por las calles de Bilbao

Artshow 15

Arte diferente en Bilbao

¿Sabías que...? 17

Novedad: El flash invisible

La Fábrica de Sueños 18

El centro sociocultural Kukutza bajo amenaza de derribo

Nos vamos al BbkLive 20

Coldplay bate el record del festival

La mente y su poder 23

El Perdón y su poder curativo

Fundación Síndrome de Down del País Vasco 22

La Liga del Athletic 24



25



31

Crónica: Paracaidismo 25

Nos vamos a Mimizan

Isidro Elezgarai 26

El Pregonero de Astenagusia 2010

Cocina y Sexo 28

Humor 29

Desde Bilbao a Venecia 31

Horóscopo 31

¡Quéjate! 33

Pasatiempos 34

Ciudad de Bilbao pretende ser una revista plural, en la que se recogen opiniones y formas de pensar de diversa índole. En este sentido Ciudad de Bilbao y sus editores se responsabilizan de las opiniones que firman, siendo responsables de cada una de las demás sus respectivos autores.

**C/ Rodríguez Arias, nº 19
BILBAO
Tfno.: 94 421 93 00**



- **COMIDA ITALIANA**
- **COMIDA TRADICIONAL VASCA**
- **AMPLIA Y VARIADA BODEGA**

www.restaurantedonangelo.com

ENTREVISTA A: GABINO MARTÍNEZ



Director General de Turismo y Promoción Exterior del Dpto. de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia

FOTOS Y TEXTO: Victorino Diéguez

Hemos quedado con **Gabino** en el centro de Bilbao un domingo de julio al mediodía. Es uno de esos días raros de Bilbao, donde de repente está gris, al poco luce el sol y más tarde se pone a lloviznar. Conozco a **Gabi**, desde el verano a través de amigos comunes. Coincidimos en la cena

despedida de **Joseba Etxeberria** "El gallo".

Desde entonces le he encontrado en decenas de actos, casi siempre de traje y corbata. Al principio, no sabiendo cuál era su trabajo, me sorprendía encontrarlo en tantos lugares; luego, al saber de sus responsabilidades todo encajó.

Realizamos la entrevista en una terraza de la calle Ercilla, cerca de la plaza Indautxu. **Gabi**, por una vez ha dejado el traje en casa

y viene de "paisano".

¿Cuál es tu trabajo?

Durante los últimos cuatro años he sido el Director General de la Promoción Turística de Bizkaia; después de las últimas elecciones, ahora también soy responsable de la promoción exterior de la pequeña y mediana empresa a través del Departamento de Promoción Económica.

O sea que te han ascendido...

Mirándolo de esa manera... sí -sonríe.

Es decir que más trabajo...

Así es, más trabajo y más responsabilidad

¿Qué hacías antes de tener este cargo?

Fui alcalde de Alonsótegui hasta junio del 2007.

¿En qué consiste tu trabajo actual?

La Dirección General de Turismo y Promoción Exterior, se compone principalmente de la promoción turística y la promoción económica exterior. En líneas muy generales lo que hacemos es posicionar y dar a conocer la industria turística que hay en Bilbao y Bizkaia. Darla conocer a los principales agentes turísticos exteriores, léase de Inglaterra, Francia, Alemania, Estados Unidos... Por otro lado tenemos la puesta a punto y el acondicionamiento de los productos turísticos que el visitante va a encontrar, de modo que se sienta a gusto, consuma, gaste aquí su dinero y esté el mayor tiempo posible entre nosotros. Además soy el responsable de la coordinación con el Ayuntamiento de Bilbao y otras Instituciones de la organización de los grandes eventos de carácter internacional que se celebran en Bilbao y Bizkaia.

Queremos dar a conocer la industria turística en Bilbao a los principales agentes turísticos, Inglaterra, Alemania, Francia, Estados Unidos...

“Tenemos que vender nuestro atractivo turístico”

Por ejemplo, los conciertos de carácter internacional, la pasada Copa de basket, el BBK Live, ...todo ese tipo de eventos.

En cuanto a la promoción exterior, mi trabajo está orientado principalmente a la cooperación entre las pequeñas y medianas empresas que hay en Bizkaia con empresas del exterior para la búsqueda de oportunidades de negocio para las PYMES y su internacionalización. Es decir el facilitar que las empresas de Bizkaia puedan competir o puedan trabajar en el exterior.

¿Cómo se materializa esa actividad? Por ejemplo yendo a ferias, concertando determinados actos o eventos en otros países...

Desde el punto de vista turístico con presencia exterior. Hay dos líneas. Una haciendo reuniones de trabajo con los agentes turísticos del sector y con todos los Tour operadores y agentes tu-

rísticos de aquellos países a los que vamos, en las que les vendemos las cosas buenas, las bondades que tiene el sector turístico de aquí para que ellos a su vez nos vendan; porque aquí de lo que se trata es de vender Bilbao-Bizkaia para que posibles turistas vengan. También se organizan viajes de Tour Operadores extranjeros en los que les enseñamos todo el sector, reuniones con hosteleros, comerciantes, etc. Luego está la asistencia a ferias como pueden ser FITUR o el SITC (la feria de turismo de Barcelona), donde llevamos un stand para promocionar y vender nuestros atractivos turísticos. Por otro lado apoyamos, a través de subvenciones, a

los agentes turísticos la puesta en marcha y valorización de productos turísticos. Porque una cosa es que tengamos atractivo turístico y otra es que tengamos que venderlo, para que la gente venga y lo compre. Tenemos grandes recursos turísticos pero no significa que la gente venga y vaya a verlo. Hay que vender ese producto turístico.



En Queens

astenagusia.com



¿Quieres formar parte de la guía exclusiva de locales en www.astenagusia.com?

Llámanos e informaté 667 40 16 46

La Web donde encontrarás toda la información sobre la Aste Nagusia 2011

“Muchos vienen atraídos por el Guggenheim, y luego se marchan sorprendidos de la alta cocina de Bilbao”

O sea darlo a conocer, ¿no?

Sí; que el turista venga, dé un paseo y se tome un café está muy bien, pero lo que más nos interesa y, lo que realmente queremos, es que venga, y vaya a los museos, coma en un restaurante, que compre en las tiendas, tome unas copas en los locales de noche...en defi-

Contamos con una armada de pintxos que son las delicias de todos los visitantes, se quedan maravillados con nuestra cultura de vida en la calle, nuestra cultura de poteo

nitiva que gaste dinero y disfrute entre nosotros.

¿Cuáles son esos activos que Bizkaia y Bilbao tienen para ofrecer? Está claro, restauración tenemos, playas tenemos, montes tenemos...

Hombre, está claro que el perfil de turista que hoy en día tenemos es el de un turista urbano y cultural, que viene principalmente por el reclamo de Bilbao, lo que llamamos "efecto Bilbao"; eso no quiere decir que no vengan por nuestra naturaleza o por nuestras costas, pero esta claro que en



Triatlón de Bilbao 2011

estos momentos lo que sirve de motor es Bilbao.

Nuestro fuerte es una ciudad que en los últimos 25 años se ha transformado y se ha convertido en un referente en el mundo como una ciudad moderna que ha sabido mantener sus valores y sus costumbres, y que hoy en día es de las ciudades insignia, que está en el *top ten*, entre otras ciudades mundiales. Y por otro lado el tema cultural. Tenemos unas costumbres, una cultura y unas características de primer nivel; que eso ha hecho que a veces haya tenido que venir gente de fuera para que los propios vizcaínos o los bilbaínos nos diésemos cuenta de que la teníamos... A su vez contamos con una gastronomía única en el mundo. En ocasiones hablamos de la gastronomía de otros países cuando la gastronomía vasca

está muy por encima de ellas, está entre las mejores del mundo y, hoy en día, la cocina bizkaína está siendo reconocida por su innovación y saber hacer. Mucha gente viene de turismo, principalmente atraídos por el Guggenheim, y luego se marchan sorprendidos de la alta cocina que tenemos. Es llamativo que todos los extranjeros que vienen a Bilbao- Bizkaia se queden maravillados con nuestra cultura del poteo, nuestra cultura de vida en la calle, y sobre todo con nuestra cultura gastronómica que es el pintxo. Y en este sentido el escaparate es muy amplio, desde la zona de Plaza Nueva, a la zona de García Rivero, entre otras, que hace que contemos con una armada de pintxos que son las delicias de todos los visitantes.

“Nuestro mayor activo turístico es nuestra cultura”

Comentábamos antes de empezar la entrevista el tema de la noche en Bilbao... ¿No está un poquito pobre la noche en Bilbao?

Lo de la noche yo lo dividiría en dos partes: una sería la noche para consumo interno y otra para el turista. Está claro que nosotros hemos tenido durante los últimos años una cultura y unos hábitos en general de consumir de todo, comida, bebida, salir, de noche...

“La noche bilbaína y bizkaína no es la misma que antes”



donde los hosteleros han vivido principalmente de nosotros y no tanto del turista o del visitante. En estos momentos, la crisis y el cambio de hábitos hace que la gente de aquí no salga tanto. Se está dando una reconversión en el turismo de ocio y en el nocturno que lleva a que se mire más al turista que nos viene a visitar, que nos viene a consumir también a la noche. Algo que en los últimos años se ha empezado a dar y que es un camino que nos va a llevar un tiempo; pero yo creo que poco a poco se va haciendo. Luego está claro, que el consumo interno, la noche bilbaína y vizcaína, no es la misma que hace diez años, porque los hábitos han cambiado, porque también tenemos una crisis económica que hace que la gente no pueda disfrutar la noche con tanta alegría, y también porque los que ya no somos tan jóvenes, hoy día tenemos otras prioridades como son el pagar la vivienda, el coste de los hijos o pagar otra serie de cuestiones que hacen que nuestro remanente de cara a salir de noche sea menor. Y la gente joven que viene detrás tiene otros hábitos de consumo, ni mejores ni peores, diferentes, que hacen que el sector nocturno tenga que reinventarse y

adaptarse a estos nuevos tiempos.

No me refería sólo al tema de hostelería. Por ejemplo teatros, conciertos... realmente durante la mayor parte del año no hay, ¿no? Vienen a concentrarse todos en el verano...

Yo ahí lamento no estar de acuerdo. Sí existe una amplia y variada cartelera cultural en Bilbao-Bizkaia, lo que pasa es que sí que es verdad que muchos de ellos, de consumo interno, por diversas circunstancias, no estamos acostumbrados o no tenemos ese hábito tan extendido en otras ciudades europeas. Y en épocas muy puntuales, la gente se vuelca en los grandes eventos como pueden ser el BBK Live, o en la Aste Nagusia donde todo el mundo acude a los espectáculos.

Pero si existe una amplia oferta todo el año de tipo cultural. A lo mejor pecamos en la comunicación, a lo que hay que añadir que la gente tiene asociado que tiene que ir solo en fechas determinadas. Te pongo otro ejemplo, las corridas de toros. En Bilbao hay unas cuantas corridas de toros pero la gente cuando quiere ir a ellas de forma masiva es en fiestas

de Bilbao, más como un evento social.

¿Sois un equipo o estás tu sólo con esta responsabilidad?

Hombre, por muy bueno que fuese, que lo puedo ser, si no tuviera un equipo de gente detrás sería imposible. Tanto en la promoción turística, como en la promoción económica exterior yo soy la punta del iceberg, quizás soy el más conocido, pero detrás de mí hay mucha gente que trabaja, y muy bien, por cierto. Además tengo que decir que en Bilbao-Bizkaia existe un sector turístico privado que trabaja mucho y muy bien, que son los que cada día levantan la persiana y se juegan sus cuartos y que en los últimos años, con la crisis económica que padecemos, están trabajando muy duro para salir adelante. Dicha crisis ha facilitado que entre todos estemos más unidos y sumando nuestras sinergias lo que está trayendo consigo que hagamos frente a esta crisis de mejor manera que en otros sitios. Como suelo decir: esto es como una trainera, aunque tengamos diferentes intereses los remeros, si no remamos todos para el mismo lado, vamos mal; esto es algo que TODOS lo tenemos muy claro.

¡Los mejores productos de informática a un precio inmejorable!

Tienda Virtual

Tel. 902 05 06 87

www.tallerpc.net

¿Cómo se da la colaboración entre los diversos organismos de Diputación, Ayuntamiento y Gobierno Vasco?

Existe una buena colaboración. Está claro que al tener diferentes espacios competenciales, hay cosas que hace cada uno por su cuenta y otras que por interés común, las hacemos de forma conjunta. Las relaciones son cordiales, no podría ser de otra manera puesto que tenemos un objetivo común: traer cuantos más turistas posibles, que estén cuanto más tiempo posible y que gasten lo más posible. Concretamente con el Ayuntamiento de Bilbao, tenemos un acuerdo estratégico de largo alcance, BI2 Bilbao- Bizkaia, por el cual todas las actuaciones que hacemos de cara al exterior vamos en conjunto, porque tenemos muy claro que Bilbao es el motor no sólo del turismo de Bizkaia sino de Euskadi. Un dato: más o menos la mitad del turismo que viene a Euskadi viene a Bilbao- Bizkaia, por lo tanto, está claro que es el motor. Bilbao tiene de complemento a Bizkaia y viceversa, y Bilbao en estos momentos es el motor turístico de Euskadi.



Cena de gala en Miami.

es el pan para hoy y el pan para mañana; la gente no viene aquí por generación espontánea, esto es resultado del trabajo de mucha gente y mucho tiempo. Por ejemplo, las cifras de turismo de 2010 que han sido récord y más en un momento de crisis como la actual, que en la situación económica actual -no sólo de Euskadi, sino del resto del Estado y de

"sembrar para recoger".

La crisis ¿nos favorece o perjudica en el ámbito del turismo? Me refiero por ejemplo al potencial turista del Estado, que es el más cercano, ¿la crisis facilita que nos visite en lugar de irse al extranjero...?

En una época de crisis hay que buscar las oportunidades... y como bien comentas esa es una oportunidad; es decir, hoy en día que la gente cuenta con menos recursos económicos para gastar en ocio, está claro que al igual que nosotros, la gente del Estado, o de los países más cercanos ya no dispone de los recursos económicos para hacer los grandes viajes que era lo que se había puesto de moda anteriormente. Ahora se buscan destinos más cercanos. Antes un viaje, como por ejemplo a Nueva York o a Argentina, eran los destinos de "moda", pero en los últimos años la crisis hace que la gente mire mucho más el dinero; ahora un destino como el de Bilbao- Bizkaia, que es un destino de fin de semana o de tres o cuatro días, hace que mucha gente lo considere, y que de provincias limítrofes, nos visiten más. Está claro que la cultura del ocio, la cultura de viajar está ya muy enraizada entre nosotros y aunque haya crisis, poca gente se queda ya en casa.

“La mitad del turismo que viene a Euskadi viene a Bilbao-Bizkaia”

En los últimos años la colaboración del Ayuntamiento de Bilbao y de la Diputación de Bizkaia en la promoción del turismo nos ha dado unos resultados excepcionales y espero, que en el futuro, sea mayor incluso.

¿De verdad se ven resultados a tanto esfuerzo?

A mí me gusta remarcar que debemos considerar el turismo como una industria más. Cada euro que se gasta en la promoción turística es una inversión con retorno económico y social. Para recoger hay que sembrar y lo que hay que buscar

Europa- hayamos conseguido atraer a un mayor número de turistas, que la gente venga más tiempo, creemos que es el camino acertado. Y en los próximos años vamos a reforzar esa inversión, no sólo para que nos mantengamos en lo conseguido, sino para lograr mayores cuotas de gente y mayores ingresos. Al final, está claro que el objetivo es que venga el mayor número de gente posible, y que gaste cuanto más dinero posible porque eso redundará en la economía vizcaína, en los comercios, en la hostelería, y en todo el sector turístico. Es

Bilbao por ejemplo, en julio y agosto todo el mundo que puede se marcha, aunque ya no sea ni a sitios muy exóticos ni muchos días.

No sé el caso de otros políticos, pero a ti desde que te conozco no tienes ni horarios, ni días... Te veo apoyando unos actos, respaldando otros, viajando para un lado y otro siempre representando nuestra ciudad y provincia... Con el tiempo, ¿no acabas quemado de tanta dedicación plena?

Hombre, está claro que viajar y la asistencia a esos actos es inherente al cargo que tengo, y sí es verdad que el Director General de Turismo tiene que estar en la mayor cantidad de actos que puedan ser beneficiosos para el sector. Esos, generalmente, son los que tienen mucha publicidad, bien sea en los medios de comunicación escritos o en la televisión; eso puede llevar a pensar a algunos que estamos de sarao en sarao y, sin embargo, una parte importante de nuestro trabajo es otro, el de "cocina" como digo yo, que no se ve. Todo acto, en el que pienso que el Director General de Turismo tiene que estar por su repercusión a nuestro Territorio Histórico, suelo tratar de hacerlo. Es verdad que es muy difícil compaginar eso con tu vida, especialmente la personal. Muchos de esos actos son a la tarde o a la noche, y procuro estar en todos y compaginarlos de la mejor manera posible. ¿Quemado? Pues sí es verdad que hay momentos del año que hay gran cantidad de eventos que se concentran en un espacio muy corto de tiempo y que sí que hacen que acabes un poco saturado. Pero bueno, imagino que como todos en su trabajo, habrá momentos de mayor carga de trabajo y otras que tengas un poco menos. Por lo tanto, yo lo asumo como algo que está dentro del puesto, que eres una persona pública y bueno, lo llevo de la mejor manera posible. Y siendo como soy una persona muy ex-



Con el Gremio de repostería.

trovertida, positiva y muy sociable, pues suelo ver la botella siempre medio llena... Ya que tengo que estar, procuro llevarlo lo mejor posible, tener el mayor círculo de relaciones posibles, y aprovechar también muchas veces para enterarte de cosas de las que no te enteras si estás todo el día en el despacho. En ocasiones, tomando un vino en un evento, la gente te cuenta cosas que, seguramente, en tu despacho no te contarían.

No estás casado, ¿no?

No, para desgracia de mi ama, sigo

soltero. Solterón y sin compromiso. Algo que también es inherente a este cargo porque si estuviese casado y con hijos... otro gallo me cantaría.

...te echarían de casa...

Ja ja ja... concebir la vida familiar con este trabajo es muy difícil de conciliar. Como también tengo asumido que este es un trabajo temporal, no es un trabajo para toda la vida, porque sí puede llegar a quemar estar muchos años en este tipo de cosas, porque al final sería muy difícil compaginarlo...



Bueno, entonces ¿te queda tiempo para tomar una cerveza con los amigos o para ligar?

Hombre, está claro que sí; organizándose bien, en las 24 horas que tiene el día, te puede dar para muchas cosas. Es cierto que estoy menos de lo que me gustaría estar, pero bueno, si el día tiene 24 horas, y mi trabajo requiere que le dedique 12, 14 o 16 horas, pues estoy. Pero sí suelo buscar esos huecos para seguir manteniendo el círculo de amistades, porque al final, eso también te enriquece. Y muchas veces, también el tomar ese vinito o esa cañita con los amigos te permite recargar las pilas,

porque realizar un paréntesis en tu que-hacer diario, hace que vuelvas a tu trabajo con más ganas si cabe.

¿Vacaciones?

Mucha gente cree erróneamente que cuando tienes un viaje a alguna ciudad de fuera, vas de vacaciones y craso error, pues muchas veces no da tiempo ni a conocer los sitios, ni a hacer nada que no sea trabajo; la mayoría de los viajes son muy compactos que hacen que uno esté de reunión en reunión, de contacto en contacto... Por lo tanto, sí me gustaría desmentir ese estereotipo de que cuando viajamos, estamos de

vacaciones... Y sí, tengo vacaciones como todo trabajador, y las suelo compaginar lo mejor que puedo. Mira, te voy a dar una dato que muy poca gente sabe, y es que yo soy un enamorado del submarinismo y suelo tratar de buscar sitios para ir de vacaciones en el que pueda desarrollar mi hobby que es el buceo. Suelo guardarme 15 días en noviembre o diciembre para poder viajar y poder bucear, y luego en agosto, suelo tener una semana en la que aprovecho para estar con mis amigos e ir a algún sitio a disfrutar y pasarlo bien con ellos.

¿Cómo ves el futuro?

En el sector turístico, el futuro de Bilbao- Bizkaia yo creo que es muy alentador, porque en los últimos cuatro años se han puesto unos cimientos y unos mimbres que ya están empezando a dar sus frutos y a los datos de 2010 me remito. Se ha hecho un trabajo muy profesional, no sólo desde las instituciones, sino también desde el sector turístico privado y todo hace pensar que, en el futuro, se cumplirán las expectativas creadas los últimos años. Para ello, claro está, hay que seguir trabajando y no dormirse en los laureles, como a lo mejor pasó hace unos años. El que se duerme, pierde todo lo conseguido. Y en el tema de la promoción económica lo que es seguro es que estamos en unos momentos muy duros, que hay que apretarse el cinturón; pero yo creo firmemente en la capacidad empresarial de este país, de Euskadi, y sobre todo del territorio de Bizkaia que, con sus pequeñas y medianas empresas, siempre ha sido un sector muy dinámico y muy activo, y que aunque en estos años estén pasando muchas penurias, la visión empresarial y el afán de superación que tenemos los vizcaínos por naturaleza, nos hace estar muy bien posicionados para que en unos años se vean los frutos. En estos momentos hay que apretarse el cinturón, como dice el señor Azkuna, lo tengo clarísimo; pero también es verdad que, con

el esfuerzo y el trabajo, de todos el futuro próximo va a ser mas halagüeño.

¿Quieres añadir algo más?

No. Solamente agradecer la oportunidad de explicar, aunque haya sido de forma breve, la actividad de la Dirección General de Turismo y de Promoción Exterior, pues muchas veces la gente sólo se queda con los grandes titulares, o con la foto del sarao, y no suelen ver, como digo yo, el trabajo de cocina. Que venga aquí un gran evento, o para que los datos turísticos sean los que están siendo, eso es debido al trabajo de mucha gente de la que tengo el honor y el privilegio de ser la persona referente, pero que hay mucha gente trabajando por y para el sector, para crear riqueza, crear empleo y para hacer de Bilbao- Bizkaia un destino turístico muy atractivo. Y en el tema empresarial, que las pequeñas y medianas empresas de Bizkaia, aunque estos momentos no son tiempos nada buenos, con su trabajo y su tesón y el apoyo de todos, está claro que vamos a conseguir salir adelante.

Es domingo, y hemos acabado casi a media tarde. Difícil comer ya en ningún sitio así que nos separamos, mañana hay que volver al trabajo cotidiano.

Veo a Gabino marchar hacia la boca de metro. Todavía resuena en el aire su tono apacible y pausado, pero también apasionado con el que ha ido hilvanando las respuestas a mis preguntas. No son pensamientos improvisados, son ideas claras y concisas quizás tras haber reflexionado muchas horas sobre ellas. Es su trabajo y lo vive. Trabaja para su ciudad, para su provincia, para sus vecinos y se ve que lo hace a conciencia, sin miramientos ni paños calientes, mirando al toro de frente y sujetándolo por los cuernos. No hay horarios ni días, y el mismo hecho de que la entrevista la hayamos hecho un



domingo es buena muestra de ello. Es Gabino Martínez, Director General de Turismo y Promoción Económica Exterior de la Diputación de Bizkaia. Gabi para sus amigos. Ahora mismo quizás el político con más calle, con más conocimientos de los intrínsecos de nuestra ciudad, el que más sabe de sus carencias y necesidades pero también de sus valores y potencialidades.

Mientras que termino de recoger cuadernos y artilugios, reflexionando sobre la entrevista y el personaje, una idea va tomando cuerpo, y es una idea muy personal pero que cuanto más la pienso más me cautiva, Gabi.

PRIMERAN!!
jatetxea
www.primeranjatetxea.com

94 402 96 76

• **MENÚS ESPECIALES**

• **CELEBRACION DE EVENTOS**

¡visítanos!

Paseo Urgoiti, 30 • 48048 ARRIGORRIAGA

RINCONES DE BILBAO

“Paseo por nuestra arquitectura”(2)

Fotos y Texto:
Abigail Ruíz

Continuando con nuestro recorrido turístico por las calles bilbaínas, descubrimos otros cuatro edificios de gran importancia. La primera y segunda parada se encuentran siguiendo la Gran Vía desde la Diputación, última edificación a la que hicimos alusión en la primera parte de nuestra ruta arquitectónica. En la plaza Moyua está el palacio Chávarri, propiedad en 1891 de la familia con el mismo nombre. La mitad del palacio es obra del arquitecto Paul Hankar y la otra mitad de Atanasio Anduiza. Es de estilo neorrenacimiento flamenco. En su fachada destacan dos cosas, las piedras de varios tonos y la particularidad de que cada conjunto de ventanas es diferente a los demás. Desde 1891 hasta 1943 fue palacio familiar pero a partir de éste año pasa a manos del Estado. Durante el siglo XX sufrió varias reformas, la principal entre 1943 y 1947 para la adaptación de la sede del Gobierno Civil. En frente, al otro lado de la plaza, vemos el hotel Carlton, primer hotel de lujo de Bilbao. Diseño del arquitecto Manuel M^a Smith Ybarra, estuvo en obras desde el año 1919 hasta 1926, año en el que se inauguró. Por sus habitaciones han pasado un sinfín de personalidades como García Lorca, Einstein y Alfonso XIII y familia. En 1937 fue sede del primer Gobierno Vasco. Algunas partes del edificio están inspiradas en hoteles famosos, como el Carlton de Londres o las vidrieras del vestíbulo, en el hotel Negresco de Niza. En el hall principal llama la atención la claraboya, segunda más grande de España, le quita el primer puesto la del



La Alhondiga

hotel Palace de Madrid. El edificio alberga oficinas, sótano, semisótano, planta baja y seis plantas, 142 habitaciones distribuidas en una suite imperial de 250m², 5 semi-suites, 21 habitaciones superiores y 115 habitaciones estándar. Muchos actos, presentaciones y fiestas culturales y oficiales eligen el hotel para sus celebraciones. Un poco más alejado, en la plaza Arriquirar, cerca de Urquijo, zona de bares y ocio por excelencia de Bilbao, está La Alhóndiga, que en su día se construyó para almacenar vinos, licores y alcohol. El primer arquitecto fue Ricardo Bastida, y se inauguró en 1909, es de estilo modernista y los materiales utilizados son hierro, ladrillo y hormigón. Poco duró, porque a los diez años el fuego la destruyó y estuvo olvidada durante mucho tiempo, pero a partir de 1975 empezaron las propuestas para darle una nueva utilidad. Y en el 2002 empezó la reforma, que duró ocho años. La Nueva Alhóndiga, obra de Philippe Starck, está compuesta por un centro de actividades físicas, una mediateca y un centro de actividades complementarias. Para terminar nuestro recorrido, volvemos a cruzar la Gran Vía y en la calle Mazarredo, detrás de un vallado y rodeado de un cuidado jardín, es imposible no fijarse en el palacio de Ibaigane, diseño de Gregorio Ibarreche en 1900, es de estilo Neovasco. Edificio cúbico de tres plantas, cuyo interior es de estructura metálica, por ello sus pilares son de hierro y como



Hotel Carlton



Ibaigane

dato importante, mencionar que fueron construidos en Altos Hornos de Bizkaia. Las estancias y habitaciones que antes pertenecieron a la ya nombrada familia Sota, ahora son oficinas del Athletic Club de Bilbao. Cuando acabó la Guerra Civil Española pasó de ser residencia a cuartel militar, y con la democracia, el palacio fue devuelto a sus dueños, en 1979. Pero en 1986, tras un acuerdo económico con ellos, el Athletic Club lo convirtió en su sede. Y es allí donde se lleva a cabo la administración del club y se atiende a sus socios desde el 22 de agosto de 1988, que fue oficialmente inaugurada.

EL TRES
Alda. Urquijo, 30 (Galerías Urquijo)

- Celebración de eventos
- Cumpleaños
- Despedidas
- Te alquilamos la sala

670 507 617

¿QUÉ ES EL ARTSHOW?

Texto y Foto:
Maribé Balparda

Artshow es una iniciativa que comienza en las redes sociales, por las inquietudes de un grupo de artistas emergentes que creen en lo que hacen. Y tras asistir a una exposición en Bruselas, deciden agruparse para llevar a cabo el proyecto. Estos artistas lo que pretenden es huir del mercantilismo existente alrededor del arte. Les gusta que se les califique como los “15-M” de los artistas organizados. Durante los días 24, 25 y 26 del pasado Junio, se realizó un Artshow en la calle Zorrozaurre de Bilbao. Se dio la asistencia de unos cincuenta artistas de diferentes sectores del arte entre los que se hallaron pintores, escultores, arquitectos, etc. Sus obras se pusieron a la venta por precios desde los cincuenta hasta los cinco mil euros. Debido a su abrumador éxito, en cuanto a las visitas recibidas y las obras vendidas libres de intermediarios, anunciaron que la de Bilbao, vería su continuidad en una próxima exposición en Octubre en otra ciudad de España. Una vez resueltos todos los detalles con los patrocinadores. Entre los artistas más destacados estuvieron Ana Schmidt, arquitecto y pintora, creadora de “La Ola”. Uno de los organizadores del Artshow en Bilbao, Mikeldi Donibane, al que le gusta definir este proyecto, como el “sueño de un loco hecho realidad”. Y María Pipaon, entre otros. La filosofía de Artshow consiste en que los artistas den a conocer sus obras, que las puedan vender evitando a los intermedia-

rios y los costes que estos les hacen pagar por el simple hecho de exponer, vendan o no; y que puedan aprender unos de otros en los talleres que imparten durante las exposiciones, compartiendo técnicas, estilos y experiencias. Hay que destacar la puesta en escena del Artshow de Bilbao, por su originalidad. Dicha puesta en escena es arte en sí misma, ya que la columna vertebral de la exposición es la obra de Ana Schmidt de nombre “La Ola”, que inspira el movimiento, la energía, la fuerza y la continuidad. “La Ola” sirve de soporte para el resto de obras, ya que las distintas pinturas, cubren las paredes del local y a su vez toda la estructura de “La Ola”. Podremos observar esculturas rodeándonos a cada paso. La culminación de Artshow está en plena gestación para conseguir su meta, que es la creación de la Fundación Artshow. Numerosos patrocinadores de peso y relevancia a nivel nacional, están cautivados por la iniciativa y su éxito, y ahora mismo cierran con los representantes de Artshow los acuerdos para llegar a su fin. ¿Quién no se ha visto sorprendido en Toledo, en la casa del Greco, al mirar el reloj y comprobar que ha estado sentado durante un largo periodo de tiempo con-



templando los detalles de “El entierro del Conde Orgaz” del Greco?, o ¿deslumbrados por la luz de los cuadros de Sorolla?, o ¿sorprendidos por ver paisajes perfectos con simples pinceladas que no se pretenden ocultar intencionadamente a base de colores primarios de impresionistas como Monet?. Podríamos enumerar tantas experiencias y sensaciones que nos han transmitido todos estos artistas consagrados, hoy en día en nuestros libros de texto. Si todos y cada uno de nosotros apostamos por el arte y por la generosidad de estos artistas dueños de un don, nuestros hijos estudiaran y visitaran en los museos las obras de los “15-M de los artistas organizados” del S. XXI.

¡Todos con y por el arte!

Web: www.artshowcolletive.com

ALQUILER Y VENTA **CARPAS Y HAIMAS**

PORTÁTILES • FÁCILES DE MONTAR

Ideales para montar en verano

Idóneas para “zona de fumadores”



**PRECIOS “DE CRISIS” TANTO EN VENTA
COMO EN ALQUILER**

**EL PRECIO DE ALQUILER DIARIO
ES SIMILAR AL COSTE DE UNA CERVEZA**



OPCIONAL

- Lonas efecto cristalera o cerradas.
- Pies de hierro o clavijas
- Bolsa de transporte con ruedas.
- Se puede personalizar la lona con su logo.
- Tamaños: 3x3 mts., 4,5x3 mts., 6x3 mts.

www.carpasyhaimas.com

info@carpasyhaimas.com

618 52 97 97

¿Sabías que...?

¿Han inventado el flash invisible? Pues sí, la verdad que yo también me impresioné, nunca más ojos rojos como si los tuviésemos inyectados en sangre, nunca más ojos cerrados por el cegador flash. La conferencia Siggraph que se llevará a cabo en EEUU nos dará un adelanto sobre esta investigación que realizaron dos individuos llamados Dilip Krishnan y Rob Fergus, de la universidad de Nueva York. Al parecer este invento será increíble, ya que harán una demostración del conocido flash Invisible.

Esta sorprendente cámara que nació en la gran manzana, que lo conocemos como flash invisible, al menos para la vista del ojo humano. Su diferencia es que ya no destella esa luz intensa para iluminar lo que va a capturar, ahora en vez de eso, destella una serie de luz infrarroja y ultravioleta en un cierto punto que pareciera que fueran iluminadas con flash normal.

Primera imagen: En esta fotografía se nota que fue capturada con el "Dark flash" me refiero a esas luces infrarrojas y ultravioletas, que se logra ver con la vista del humano, pero está detallada con unos colores extraños.

Segunda imagen: Si es que la queremos mejorar, puedes tomar la opción de que la cámara tome otra foto, y solamente con un click, no estará muy clara que digamos pero al menos están bien los colores.

Tercera imagen: Aquí hacen una fusión con el software, el de "Dark flash" con la segunda imagen se combinan y logran una imagen genial que esta detallada y con los colores precisos.



¿Y que...?

¿Transformers en USB?

¿Quien no ha visto algún episodio de los Transformers?, o ¿Quién no ha oído hablar de ellos?

Estoy segura que ninguno y más ahora con la última película estrenada, "Transformers: El lado oscuro de la luna".

Bueno para los verdaderos fanáticos de esta película y también para los fanáticos de la serie, ha salido un nuevo usb Minibot de los Transformers, como lo oyes. Estos minobots usb tienen figura de los líderes de los Autobots y los Decepticons, Optimus Prime y Megatron, yo soy de los Autobots y su líder Optimus Prime, los buenos, por si alguien se ha perdido.

Pero lo mejor de esto es que además de que tienen la forma de los Transformers, dentro del usb viene incluido una serie de contenidos como: cómics, videos, fondos de pantalla, avatares e iconos de escritorio. Cada minobot están disponibles en las capacidades de 2GB, 4GB, 8GB y 16GB, lo puedes conseguir por Internet con un precio que va desde los 16,25 a los 42,40 euros según la capacidad que elijas, ¡yo me apunto para uno!



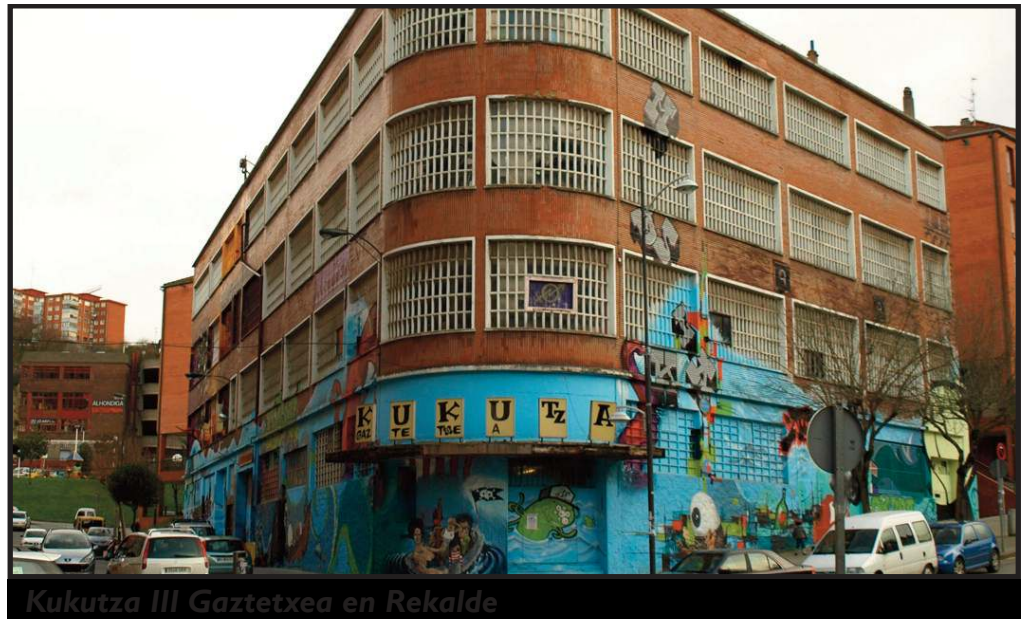
Kukutza: La Fábrica de Sueños

Texto y Fotos:
Arantza Garcés

La fábrica de los sueños como llaman algunos a Kukutza III Gaztetxea esta bajo amenaza de derribo después de 13 años cubriendo las carencias culturales que tiene el barrio bilbaíno donde se ubica, Errekalde.

La antigua fábrica de exportación de maquinaria agrícola fue ocupada por algunos jóvenes vecinos de Rekalde seis años después de que la Ertzaintza encontrara un alijo de cocaína perteneciente al que entonces era el propietario del solar en 1992.

Desde aquella ocupación, Kukutza se ha ido convirtiendo en un referente para todo el barrio de Rekalde. Un barrio que se queja de la falta de ayuda por parte del Ayuntamiento y distintas instituciones en lo que a la parte cultural se refiere, “Kukutza cubre un espacio que las instituciones han dejado vacío” comentaba Igor de la Asociación Vecinal Errekaldeberri. Igor define el barrio antes de Kukutza como “un barrio con desierto cultural”.



La Federación de Asociaciones de vecinos apoya totalmente a Kukutza y pide al Ayuntamiento una solución digna para el local definiendo la amenaza de desalojo como “uno de los más graves atropellos a la memoria y al futuro”

Kukutza es un centro de innovación y creatividad sociocultural y artística que sirve para que los jóvenes puedan desarrollar sus inquietudes y proyectos. Innumerables actividades son las que albergan estos 6000 m2 repartidos en cuatro pisos. Escuela de circo y malabares, uno de los mejores rocódromos de Bizkaia, teatro, biblioteca, comedor vegetariano, diversos talleres para niños y mayores, cursos de danza, etc. Incluso hace la función de vivienda para una docena de jóvenes. Kukutza es un ejemplo de cultura popular como son las asociaciones vecinales, las cooperativas, los gaztetxes, los grupos de autoconsumo y diferentes movimientos sociales. Es un lugar autogestionado de autoproducción y cooperación con

experiencias asamblearias participativas y horizontales.

Durante estos 13 años que lleva activo este edificio no ha tenido ninguna polémica ni confrontación con ninguna institución, pero parece que bajo la amenaza de desalojo y derribo existe la intención de construir viviendas privadas por parte de una promotora. Los vecinos del barrio de Rekalde y usuarios del mismo se resisten a que les dejen el barrio sin este edificio social tan necesario y querido por todos. Por ello desde Kukutza han organizado varias protestas, una recogida de firmas y han reforzado las actividades durante este verano con lo que ellos llaman ‘Brigada de Resistencia’, todo esto movilizado con el lema *Kukutza no se toca!-Kukutza Ikutu bez!*. Una de las activi-



sado 16 de Julio por las calles más céntricas de Bilbao, donde miembros del Gaztetxe y diferentes colectivos y vecinos se manifestaron reivindicando una solución digna para el local. La Federación de Asociaciones de vecinos apoya a Kukutza y cree que “es uno de los más graves atropellos a la memoria y al futuro”.

Se podría decir que el derribo de un local como Kukutza no es tan sólo un derribo más, la falta de este local llegaría mucho más allá del derribo físico de un edificio. Se conseguiría que muchos de los vecinos de Errekalde perdieran esa sonrisa que dan los grafitis, los colores y las ilusiones que guarda en su interior esta fabrica de sueños.

Manifestación multitudinaria en Bilbao a favor de Kukutza

dades más llamativas de esta brigada ha sido la creación de un LibDub, con la colaboración de más de 500 usuarios y miembros de Kukutza. Entre todos han conseguido grabar un video donde se intenta con éxito enseñar al

mundo como es Kukutza por dentro con una canción grabada expresamente para el Gaztetxe, cortesía de Zea Mays, Berri Txarrak, Amaieur y Ken 7. Estas protestas desembocaron en una manifestación multitudinaria el pa-



... CON LA MÚSICA A OTRA PARTE ...

...SEXO, NOCHES Y ROCK'N ROLL...

Nadie se atrevería a negar el vertiginoso crecimiento que está aconteciendo en nuestra ciudad, ésta que con tanto cariño he oído llamar desde temprana edad “El gran Bilbao”, a pesar de nunca entender el motivo de semejante adjetivo para referirse a una ciudad capaz de ser atravesada en menos de lo que dura una película de cine. Pero con los años me he dado cuenta de que ese afán irrefrenable de los bilbaínos por lo superlativo, por el engrandecimiento de las cosas, incluso de las más pequeñas, es innato en el carácter de los que aquí vivimos, y parece ser que viene ligado a nuestros genes, convirtiéndose en algo característico que ha traspasado las fronteras dándonos ese toque divertido de “fanfarrones” y “exagerados”. En la última década las calles han cambiado o han crecido, antiguas estructuras han dado paso a otras nuevas, mucho más grandes y modernas, sobrepasando incluso a aquellas que ya conocíamos. Al mismo tiempo que la ciudad cambia cambian también sus habitantes y sus costumbres, y se generan nuevas ofertas y demandas. Quién no se ha dado una vuelta estos días por las calles, y se ha percatado de que donde antes estaba el comercio de “Carmela” hoy vemos un cartel de un tal Martín que lo vende o alquila todo, o una franquicia, con enormes rótulos, anunciando “productos anti-crisis”.

Pero... ¿y la música? ¿Qué sucede con la parte cultural de nuestra ciudad? ¿Crece al mismo tiempo y por igual? Estas cuestiones y otras similares han provocado que tuviera yo largas discusiones y horas de tertulia con los defensores acérrimos de la parte más comercial del mundillo musical, que no dejan espacio para la pluralidad artística. Nunca parece llover a gusto de todos, pero no podemos negar la realidad: han nacido nuevos espacios dedicados a la música en un sentido más amplio, completo y diverso. Mencionemos sin ir más lejos el recién reformado Teatro Campos Elíseos, con capacidad para unas 1.200 personas, una nueva sala polivalente para producciones “alternativas” o de menor afluencia, aulas de formación y gestionado por uno de los mayores grupos en lo que a producción teatral se refiere. Y cómo olvidar al mismo Palacio Euskalduna. No hay duda de que Bilbao ha sufrido una mutación de ciudad industrial a ciudad cultural. Nuevas producciones y proyectos para una ciudad en continuo cambio. Los espacios son utilizados para el trabajo creativo de los artistas bilbaínos, uniendo ciudad y oriundo. Fiel reflejo de lo que os cuento es la “Noche Blanca de Bilbao”, que este año realizaba su tercera edición llenando calles, museos y lugares emblemáticos de la ciudad con muestras de danza, teatro



y más de una decena de espectáculos musicales. Tal es el caso de lo que sucedía en la Alhóndiga, un nuevo espacio renovado que albergó el “Sueño de una Bailarina que sueña la Alhóndiga”. Así se refería su director José Ibarrola a su trabajo “El maniquí de la plaza”, un espectáculo de emociones que mezcla visuales de la obra de Chirico, acróbatas que se deslizan desde los techos del edificio complementando el conjunto escénico, luz, música fuego y un perfecto trabajo de danza coreografiado por el bilbaíno Jon Ugarriza (director de la compañía ‘más que danza’). Erguido y de paso firme, con una gran experiencia en el medio tanto dentro como fuera de nuestro país, a quien en una pausada y tranquila entrevista el día antes del evento, y ante mi pregunta de si echa algo en falta en este avance cultural, se torna recto y cual Robin Hood en una de sus cruzadas me hace partícipe de su desilusión ante la dificultad que tienen los bailarines de nuestra ciudad para hacerse un hueco en el terreno laboral, demandando una compañía profesional de danza de nuestra ciudad. “No se puede vivir de continuas subvenciones”, fueron sus palabras, asentidas por la primera bailarina, Cristina Chico, una mujer dedicada en cuerpo y alma a la danza, de rasgos finos de y piel blanca como la leche que parece caminar entre notas y pentagramas.

Y mi pregunta es: ¿no será que crecemos demasiado y rápido y que en el cambio nos olvidamos de lo más importante? Cosas importantes como esos grandes personajes bilbaínos, de antes y de ahora, que han sido capaces de hacer todo aquello que se han propuesto. Ahí lo dejo.

Todo lo contrario que sucede con lo que viene a continuación pues quiero utilizar este momento de reflexión instantánea que

te propongo para dar un salto, de la danza a la música. Nos vamos al BBK Live, nada que ver con lo que comentaba en los párrafos anteriores. En esta su sexta edición, el BBK Live ha reunido a más de 100,000 personas a lo largo de tres jornadas, y, según nos cuentan ciertos responsables de la organización, ya se está trabajando en la siguiente, que tendrá lugar del 12 al 14 de Julio de 2012. Rodeados del morbo y de lo que parecía un hecho inevitable en algunos círculos, el festival BBK Live abrió sus puertas con la cancelación de la artista británica AMY WINEHOUSE, quien, después un lamentable espectáculo en Belgrado, donde nos volvió a enseñar su peor cara, llegando incluso a lanzar un micro al público, canceló el concierto que estaba previsto para la segunda jornada del Festival bilbaíno. Lejos quedan aquellos buenos momentos que nos brindó Amy allá por el 2008, cuando fue reconocida como mejor artista británica del año. Aún así BBKlive ha contado con un cartel de lujo, comenzando por COLDPLAY, esta banda británica de rock alternativo formada en Londres en 1996 y que tantos éxitos ha cosechado desde el lanzamiento de su primer sencillo “Yellow”. Es una banda que no descuida, a pesar de su éxito, el compromiso social y político, participando en la campaña Oxfram o Amnistía internacional...

Continuando con el cartel de BBKlive nos encontramos con los también británicos SUEDE, los americanos THE BLACK CROWES, que poseen una particular visión del panorama musical actual, y que impregnan su música de los matices que aportan cada uno de sus componentes, haciendo que sea uno de los grupos mas aclamados en sus directos, destacando entre sus temas “Hard to Handle” o “Remedy”. Nos encontramos, si repasamos el cartel del festival, con “BLONDIE”, influyente banda norteamericana de los 60 liderada por la vocalista Debbie Harry. Pertenecientes en su momento a la llamada Nueva Ola o New Wave, fueron un referente estético y musical del pop de los ochenta. Beady eye, Kasabian, Kaiser chiefs o The Twilight Singers han sido, junto a otros muchos, los grupos que hemos podido encontrar en estos tres días de desenfreno total en el Monte Kobetas. Pero la cosa no acaba aquí, BBKlive es algo más que un festival de rock. Aparte de las carpas de rock, este festival cuenta con una carpa dedicada a la música electrónica donde Dj's del panorama actual hacen girar platos, obligando al público a no estarse quieto. Destacable la presencia de “THE ZOMBIE KIDS”, un dúo impactante de Dj's, famosos por sus sesiones en el Zombie club de la Sala Heineken de Madrid, desde donde han revolucionado la escena española del clubbing.

El BBK Live estrenaba este año una zona de comidas que estaba preparada para la afluencia masiva de bocas hambrientas. Tanto por los responsables del evento, como los operarios municipales, que ya días antes habilitaban el espacio para unas condiciones higiénicas óptimas, dejaron una impresión general muy satisfactoria entre la gente en cuanto a organización se refiere, quedando así los organizadores en un muy buen lugar. Un punto negativo se debe llevar el tema de los accesos al recinto

de conciertos, ya que desde un día antes comenzaban ya las restricciones circulatorias y no se podía llegar al recinto en coche, teniendo que ser los servicios públicos los encargados de trasladar a las masas, tanto a la entrada como a la salida. Dada la gran afluencia de gente se hacía pesada la espera, según me cuenta Urko B, a quien me encontré en la mañana del sábado cubierto de barro y kalimotxo, pero con la expresión en la cara de haber exprimido al máximo la noche. Y cuando digo máximo me refiero a que, dado el enclave del festival, siempre hay quien se pierde entre la maleza... En definitiva, una locura para los amantes de la música rock en directo.

Pero si a rock nos referimos no puedo dejar de mencionar a uno de los grandes. Hay quien nace con algo especial, un don para la música, y, si a esto añadimos un gran carisma, nos encontramos con un ARTISTA con letras mayúsculas. Este pasado domingo, Bilbao, a través de la sala ROCK STAR live de Barakaldo, líder en conciertos, nos presentaba una actuación de lujo, Saul Hadson, más conocido como SLASH, guitarra solista del grupo GUN's & ROSES. El concierto dio comienzo a las 21,30 h, con un aforo completo y uno de los sonidos más cuidados en lo que a directos se refiere. Este guitarrista londinense de 45 años de edad mantuvo durante dos horas a un público entregado que no paraba de corear los grandes himnos de GnR que hicieron las delicias del respetable. Slash publicó su primer LP en solitario el año pasado, y, por supuesto, tocó también muchos temas de ese trabajo. La voz que le acompañaba en esta ocasión era Myles Kennedy, un reconocido vocalista en el mundo del rock, que ha tocado en varias bandas. Canciones antiguas y recientes se alternaban con gran acierto. Pero uno de los momentos más emocionantes del concierto, y donde más se pudo sentir el calor del público, fue cuando el guitarrista enlazó el punteo de “El padrino”, en el cual se recreó muchísimo y que es ya un clásico de los conciertos de Guns en los 90, con el tema fetiche de cualquier fan que se precie de GnR, como es “Sweet child o'mine”.

No me quiero ir sin adelantarte algo que para mí tiene mucha guasa: el Teatro Arriaga nos trae, en plena Aste Nagusia, AVE-NUE Q, un musical creado en 2003 y con un formato muy curioso basado en la conocida serie infantil “Barrio Sésamo”. Los protagonistas de este musical son las marionetas que todos conocemos, y que, en esta ocasión, cantan sobre el racismo, el porno, las drogas, la homosexualidad... y hasta sobre la política. Un divertido regreso a la infancia de muchos, con una versión obscena incluso del monstruo de las galletas. Una gran elección para la semana de fiestas.

Quiero dejaros un regalo para los oídos, un tema de esos que te levantan el ánimo en días grises, con la gran calidad vocal de Kati Wolf, húngara de 39 años, que ya con 7 hacía sus pinitos en esto de cantar, poniendo su voz a la sintonía de la popular serie de dibujos Vuk. El tema se titula “What about my dreams? Espero que lo disfrutéis.

Iban R. Freire

EL PERDÓN Y SUS EFECTOS CURATIVOS

Desde esta sección queremos trasladar la importancia que tiene contar con una buena salud emocional y daros a conocer diferentes reflexiones, herramientas y técnicas par conseguirla. La felicidad es una elección y desde este espacio, tenemos la ambiciosa y a la vez, humilde intención de sembrar consciencia de ello.



Desde niños nos han enseñado que para ser buenos, debemos perdonar pero... ¿de verás nos han enseñado lo que es el perdón? ¿Cuántas veces hemos dicho perdonar a alguien sintiendo en nuestro interior rabia, enfado o rencor? ¿Y que hacemos nosotros luego con esas emociones que sentimos como puñales en la boca del estomago? ¿Las procesamos de alguna manera o las dejamos allí, acordándonos de ellas únicamente cuando nos cruzamos con la persona o la circunstancia a la que supuestamente habíamos perdonado? ¿De que sirve ser amables y educados con alguien si por dentro somos un volcán en erupción? ¿Y que efectos tiene todo esto sobre nuestro cuerpo?

Se ha comprobado que el rencor, la ira y el resentimiento provocan alteraciones en nuestra salud tales como la hipertensión arterial, dolores de cabeza, tensión muscular, indigestión, calambres y además, producen un deterioro en nuestra energía vital. A nivel psicológico, este tipo de emociones no pueden convivir simultáneamente con la alegría, la dicha o la felicidad.

Visto esto podemos introducir un nuevo concepto de perdón que va mas allá que unas simple palabras cordiales y educadas, se trata de un concepto de perdón que nos libere

a nosotros mismos de toda la carga emocional que provenga de la agresión o agravio vivido. En otras palabras, perdonar es poder mirar al pasado, aceptando una situación vivida que en su momento nos hizo daño y recordarla sin dolor. Perdonar esta relacionado únicamente con nosotros mismo ya que implica asumir la responsabilidad de nuestras emociones, liberándolas y transformándolas hasta alcanzar paz, serenidad y en muchas ocasiones, el amor.

Generalmente la transformación de emociones no se da de manera espontánea y requiere de la aplicación de ejercicios y/o técnicas que ayuden a que se produzca el cambio. Existen diferentes herramientas para facilitar esta transformación tales como dietas del perdón, afirmaciones, visualizaciones o formas concretas de respiración. Todas estas técnicas ayudan a identificar las emociones sentidas y los pensamientos que las producen, invitándonos a la aceptación de las mismas para finalmente proceder a su transformación de manera sencilla y cómoda. Alcanzar el perdón nos evita enfermedades, devolviéndonos salud y alegría.

Sólo cuando decidimos este tipo de perdón es cuando las relaciones funcionan. Al soltar el enfado ante una persona comienza a darse la armonía en nuestro interior; es así como se produce la verdadera sanción. Según Sondra Ray es como la sokatira, para jugar es imprescindible que por ambas partes esté tirando alguien de la cuerda, y si una de las dos partes deja de tirar, se acaba el juego. Idénticamente ocurre en las relaciones, si una de las dos partes suelta el enfado y vive la relación desde la armonía y el amor, la relación se transforma.

Ese es el verdadero perdón. Ese es el que de verdad transforma las relaciones. Por mucho que verbalmente le digamos a alguien que le hemos perdonado, si en nuestro interior existe un atisbo de rencor, la otra persona, de manera inconsciente podrá sentirlo y responderá a ello como si se tratase de un ataque. Solo cuando a la otra persona la podemos mirar con amor y entendiendo que hizo las cosas lo mejor que sabía o podía, podremos disolver esa tensión entre ambos.

Y verdaderamente, teniendo en cuenta los efectos nocivos que implican ciertas emociones, ¿No compensa por nosotros mismos y nuestra salud transformar el rencor en amor, beneficiándonos no sólo de una mejor salud sino también de mayor alegría y vitalidad?

Elena Andreiñua

*Rebirthing (respiración consciente)
y reeducación emocional*

FUNDACIÓN SÍNDROME DE DOWN

Desde niños nos han enseñado que para ser buenos, debemos perdonar pero... ¿de verás nos han enseñado lo que es el perdón? ¿Cuántas veces hemos dicho perdonar a alguien sintiendo en nuestro interior rabia, enfado o rencor? ¿Y que hacemos nosotros luego con esas emociones que sentimos como puñales en la boca del estómago? ¿Las procesamos de alguna manera o las dejamos allí, acordándonos de ellas únicamente cuando nos cruzamos con la persona o la circunstancia a la que supuestamente habíamos perdonado? ¿De qué sirve ser amables y educados con alguien si por dentro somos un volcán en erupción? ¿Y qué efectos tiene todo esto sobre nuestro cuerpo?

Se ha comprobado que el rencor, la ira y el resentimiento provocan alteraciones en nuestra salud tales como la hipertensión arterial, dolores de cabeza, tensión muscular, indigestión, calambres y además, producen un deterioro en nuestra energía vital. A nivel psicológico, este tipo de emociones no pueden convivir simultáneamente con la alegría, la dicha o la felicidad.

Visto esto podemos introducir un nuevo concepto de perdón que va más allá que unas simples palabras cordiales y educadas, se trata de un concepto de perdón que nos libere a nosotros mismos de toda la carga emocional que provenga de la agresión o agravio vivido. En otras palabras, perdonar es poder mirar al pasado, aceptando una situación vivida que en su momento nos hizo daño y recordarla sin dolor. Perdonar está relacionado únicamente con nosotros mismo ya que implica asumir la responsabilidad de nuestras emociones, liberándolas y transformándolas. Es muy importante que todos y cada uno de nosotros seamos conscientes de que convivimos con unos seres maravillosos. A mí me gusta llamarlos pajaritos sin alas o con una de sus alas rotas, que tienen su espacio por derecho propio y que tienen mucho que aportarnos y que enseñarnos.

Precisamente por lo maravillosos que son, me gustaría acercarme a ellos. Ya que para muchos, supone un mundo desconocido que merece la pena conocer. En primer lugar para ayudarles y conocerles mejor, y en segundo lugar, pero no menos importante, para poder disfrutar a través de ellos de todo lo que nos pueden aportar desde su nacimiento, a pesar de un duro periodo inicial de asimilación.

Debido a que muchas familias se ven bendecidas por la venida de estos miembros a sus familias, en 1990 un grupo de padres de Getxo, con hijos con diversas discapacidades y necesidades especiales, deciden crear la fundación para darles a sus hijos coberturas más allá de la integración escolar. Unos años después centralizan la sede en Bilbao, hoy en día en la C/ Virgen de Begoña 12-14 (trasera).

Para comprender mejor a estas familias, debemos comprender el Síndrome de Down. Este síndrome consiste en un conjunto de síntomas y signos diversos que se manifiestan en el desarrollo global



de la persona desde que es concebida. No es una enfermedad, es un desorden genético debido a la presencia de un cromosoma extra del par 21 en las células del niño, por eso se llama también trisomía 21. Hasta el momento sus causas no están determinadas pero es detectable durante el embarazo, y se puede diagnosticar desde el nacimiento. Su incidencia es de uno de cada 700 niños aproximadamente, y se da por igual en todas las razas, culturas y clases sociales. El Síndrome de Down puede ir o no, asociado a determinados problemas físicos (cardiopatía, hipotonía muscular...), habitualmente corregibles con el tratamiento médico adecuado. La correcta aplicación de los programas médicos y educativos y el progresivo cambio en las actitudes sociales, hacen que en la actualidad las personas con Síndrome de Down estén alcanzando unos niveles de desarrollo y autonomía personal impensables años atrás.

A través de la Fundación sabemos que en la provincia de Vizcaya hay un número de afectados que se eleva hasta los 370, de los cuales 150 son de Bilbao.

Precisamente por todo lo expuesto el espíritu de la Fundación siempre ha sido la innovación, lo que ha supuesto en algunos casos sacrificar posibilidades que han podido reportar mayores ingresos, pero eso mismo ha fomentado la fidelización de sus socios. Uno de sus puntos a destacar, ha sido en la empresa. Hoy día se ha conseguido a través de la Fundación grandes logros, debido a que los directivos de hoy, han sido los jóvenes que han convivido con estas personas con necesidades especiales, y han conocido sus posibilidades.

Es muy importante que no olvidemos que los recursos de estas asociaciones nunca son suficientes y que de ellos depende el futuro de muchas personas.

Teléfonos de contacto: 94-4790284/94-6611222

Web: www.downnpv.org

E-mail: down@downnpv.org

Maribel Balparda

LA LIGA DEL ATHLETIC

Temporada 2011-12

Jornada 1 – Domingo 21-08-2011	Real Madrid – Athletic Club	Jornada 20 – Domingo 22-01-2012
Jornada 2 – Domingo 28-08-2011	Athletic Club – Rayo Vallecano	Jornada 21 – Domingo 29-01-2012
Jornada 3 – Domingo 11-09-2011	Espanyol – Athletic Club	Jornada 22 – Domingo 05-02-2012
Jornada 4 – Domingo 18-09-2011	Athletic Club – Betis	Jornada 23 – Domingo 12-02-2012
Jornada 5 – Miércoles 21-09-2011	Málaga C.F. – Athletic Club	Jornada 24 – Domingo 19-02-2012
Jornada 6 – Domingo 25-09-2011	Athletic Club – Villarreal	Jornada 25 – Domingo 26-02-2012
Jornada 7 – Domingo 02-10-2011	Real Sociedad – Athletic Club	Jornada 26 – Domingo 04-03-2012
Jornada 8 – Domingo 16-10-2011	Athletic Club – Osasuna	Jornada 27 – Domingo 11-03-2012
Jornada 9 – Domingo 23-10-2011	Valencia – Athletic Club	Jornada 28 – Domingo 18-03-2012
Jornada 10 – Miércoles 26-10-2011	Athletic Club – At.Madrid	Jornada 29 – Miércoles 21-03-2012
Jornada 11 – Domingo 30-10-2011	Spoting – Athletic Club	Jornada 30 – Domingo 25-03-2012
Jornada 12 – Domingo 06-11-2011	Athletic Club – Barcelona	Jornada 31 – Domingo 01-04-2012
Jornada 13 – Domingo 20-11-2011	Sevilla – Athletic Club	Jornada 32 – Domingo 08-04-2012
Jornada 14 – Domingo 27-11-2011	Athletic Club – Granada	Jornada 33 – Miércoles 11-04-2012
Jornada 15 – Domingo 04-12-2011	Mallorca – Athletic Club	Jornada 34 – Domingo 15-04-2012
Jornada 16 – Domingo 11-12-2012	Athletic Club – Racing	Jornada 35 – Domingo 22-04-2012
Jornada 17 – Domingo 18-12-2011	Athletic Club – Zaragoza	Jornada 36 – Domingo 29-04-2012
Jornada 18 – Domingo 08-01-2012	Getafe – Athletic Club	Jornada 37 – Domingo 06-05-2012
Jornada 19 – Domingo 15-01-2012	Athletic Club – Levante	Jornada 38 – Domingo 13-05-2012

¡VÍVELO EN SAN MAMÉS Y CUÉNTANOSLO!

Paracaidismo: El cielo desde otra perspectiva

Por Arantza Garcés

A las personas como yo nos hace falta una buena inyección de adrenalina de vez en cuando. Parece que la rutina y el trabajo nos van debilitando y necesitamos salir en busca de un poco de acción para sentirnos más vivos. Una de las actividades que más adrenalina produce en un cuerpo es la caída libre. Sentir como bajas a 200km/h después de lanzarte al vacío desde una avioneta a más de 4000 metros de altura, es una sensación indescriptible y una experiencia inolvidable. En esta ocasión nos hemos acercado hasta Mimizan, un pueblito de las Landas (Francia), a 3 horas de Bilbao. Allí en el aeródromo está la escuela de paracaidismo OJB Parachutisme, donde nos han dado un curso de formación y nos han ofrecido la oportunidad de descubrir qué se siente al tirarse de un avión. Olivier Jean Baptiste, director de la escuela, lleva prácticamente toda su vida dedicado a este deporte de riesgo. “cuando cumplí los 18.000 saltos deje de contar” se reía. Ahora dirige una escuela que abrió en mayo de 1999 donde Arnnaud Cordebar, ex militar del ejército francés del escuadrón de paracaidistas con más de 6.500 saltos de experiencia en su currículum junto con Sophie Nefussy, con más de 6.000, forman a los futuros paracaidistas y ofrecen acción a las personas que quieran hacer su bautismo en el aire, saltando en un tándem.

Esta es la opción menos arriesgada y más económica que nos ofrecen, teniendo en cuenta que estamos hablando de un deporte no accesible a todos los bolsillos. El tándem consiste en saltar atado con un arnés al monitor que irá detrás del valiente que se decida a dar el salto. El monitor se en-



cargará de hacer los dibujos en el aire que crea oportunos y de equilibrar a ambos a través de un estabilizador que abrirá nada más comenzar el descenso. Mientras que el novato, disfrutará de unos 50 segundos de caída libre llenos de adrenalina sin preocuparse más que en disfrutar de las vistas e ir asimilando una sensación totalmente nueva y diferente de cualquier otra que haya vivido. Este salto os costará unos 220 euros. En OJB Parachutisme te dan la opción de grabarlo todo el video, desde que te montas al avión hasta que te posas en el suelo. Esta opción cuesta 300 euros, pero desde luego merece la pena. Verse la cara bajando a 50 metros/sg no tiene precio. Además luego podrás enseñárselo a todos aquellos que te tomaban por loco.

Si crees que el tándem es poco para ti y te atreves a hacer el curso el precio en esta escuela es de 1000 euros mas la federación, el total ascenderá a unos 1134 euros. En el curso entra la formación, el salto inicial y otros 5 saltos más. A parte te enseñarán a plegar tu propio paracaídas y una vez termi-

nado el curso, si los monitores lo ven factible podrás lanzarte del avión en cualquier aeródromo tú solito. Puede que no estés seguro de que te guste o no pero quieres abrir tu propio paracaídas y pilotar solo la vela. Para esto también tienes la opción de hacer el curso de formación y el salto inicial. En este salto irás acompañado de dos monitores que te irán haciendo las correcciones posturales oportunas durante el salto. Te ayudarán a abrir el paracaídas y luego te guiarán a través de una radio durante el pilotaje y el aterrizaje final en la pista. Si después de este salto te atreves a seguir con el curso, te descontarán el precio de este salto inicial que está valorado en 370 euros, del precio final del curso. Siempre has tenido en mente saltar al vacío o simplemente quieres pasar un buen rato con tus amigos y descubrir si serás capaz de lanzarte o no... ¿A qué esperas? ¡Anímate a saltar al vacío y a vivir una experiencia que no podrás olvidar! Que somos de Bilbao, que no se diga.

Web: www.ojbpara.com

ENCUENTRO CON: Isidro Elezgarai

Pregonero 2010 de la Aste Nagusia

Texto y fotos: Bittor Diéguez.

Decía en su nota informativa el Ayto de Bilbao en el verano de 2010, y así lo recogía el diario DEIA, que Isidro Elezgarai era director de Relaciones Externas de Caja Laboral y “*perfumista, profesor y maestro de taekwondo, medalla de oro de la Asociación de afectados de Retinosis Pigmentaria de Euskadi y de la Asociación Vizcaina de Magia, Hermano Mayor de la Virgen de Begoña, pregonero de la Semana Santa de 1995, premio ‘Gigante de la Aste Nagusia’ entregado por la comparsa Moskotarrak y consejero de Cáritas*”.

Isidro es alto y con gafas y tiene aspecto de director de colegio y talante de maestro de escuela de pueblo, de aquellos que eran pacientes, de hablar pausado y palabra escogida. No hacen falta más de dos minutos de conversación con él para darse cuenta de que es buena persona, amigo leal y sentido, de esos que había antes y que eran para toda la vida.

Un año ya desde que fueras Pregonero de Bilbao en la Aste Nagusia, ¿Cómo lo ves después de este tiempo?

Pues es un recuerdo imborrable para cualquier persona que lo haya vivido. Todos los actos, todas las celebraciones transcurren tan rápidos en los 9 días que no te da tiempo a vivirlos... es tan rápido, que cuando de verdad empiezas a disfrutarlo es desde la fidelidad del recuerdo, cuando empiezas a ver las fotos, las miles de cosas que te han ido pasando, etc. Es entonces cuando empiezas a vivirlo y a disfrutarlo. Es un recuerdo precioso. Yo sabía que iba a ser el mayor recuerdo de mi vida, y tengo que confirmar que es así...

No obstante creo que al poco de acabar las fiestas metiste la pata, ¿no?

Bueno, no... – se ríe-. En realidad pasó tiempo tras las fiestas. Pues fue con un maldito bolardo de esos que ahora en todas las ciudades colocan todos los ayuntamientos..., tuve la desgracia de no verlo y bueno, me rompí la rótula en siete cachos, tres costi-



llas y la mano derecha. Y todavía continúo de baja...

Casi un año de baja, entonces...

Sí, sí... y me imagino que por lo menos hasta diciembre del año que viene... Ya me puedo mover pero me he tirado varios meses en la cama, inmóvil, inmovilizado por las roturas que tenía... y bueno ahora estoy empezando otra vez a vivir, a salir a la calle.

¿Te queda alguna rémora, cojeas...?

No, no, ya he conseguido recuperar cierta movilidad. Me queda todavía una intervención para quitarme los hierros y tornillos que sujetan mi rótula.

¿Tienes pensado ya cómo vas a vivir esta Aste Nagusia del 2011?

Bueno pues pasándolo bien y con mucha tranquilidad, como hacen las personas de 54 años... -responde socarrón-. Evidentemente el día 20 me toca la última ceremonia como pregonero de 2010 que es ponerte el vestido de pregonero otra vez para bajar al teatro Arriaga, donde en un acto que se celebra dentro del propio teatro entregarle la makila de las fiestas a Kirmen Uribe pregonero de la Aste Nagusia en 2011.



Aparte del tema de la Aste Nagusia tu y yo tenemos una pequeña polémica por el título de nuestra revista “Ciudad de Bilbao”... Cuando la viste por primera vez no te cortaste un pelo y me reñiste por llamarla ciudad de Bilbao...

Ja, ja, ja... te reñí porque los bilbaínos estamos muy orgullosos de ser “villanos” e incluso la fórmula que utilicé yo el año pasado para dirigirme a los

ciudadanos que bajaron al pregón fue de “villanos y villanas” como saludo. Nosotros somos villanos históricamente.

Bueno Isidro, ¿quieres añadir algo más?

Desearle toda la suerte del mundo a Kirmen Uribe, escritor y Premio Nacional de Literatura, decirle que se arme de fuerzas, porque va a necesitar muchas fuerzas para acudir a todo, porque va a desempeñar una actividad que desborda a cualquier ciudadano normal.

Nos despedimos de Isidro en la puerta del restaurante alemán “Ein Prosit” de los hermanos Thate, dónde hemos realizado la entrevista. Le vemos alejarse apacible y tranquilo, como quien ya ha cumplido. Cojea un poco, pero nunca le diremos que nos hemos dado cuenta. Gracias por tu amabilidad amigo.



FOTOCOPISTERÍA INTEGRAL
Especialidad en grandes volúmenes
(Copias desde 0,02 ctms.)
IMPRESIÓN DIGITAL/OFSSET
Revistas, folletos, tarjetas
cartelería
REGALO PUBLICITARIO
Mecheros, Bolígrafos, Llaveros
Más de 50.000 productos.
PULSERAS DE ACCESO
Abrimos por las mañanas
todo el verano



944 735 472 tienda • c/ Caserio Landaburu, 2 - SANTUTXU • 48004 BILBAO
ceisan@ceisan.com



RECETAS A LA BILBAINA

Por Arantza García Alonso

PECHUGAS DE POLLO CON QUESO

Ingredientes:

- Pechugas fileteadas, lonchas de queso (emmental o gouda).
- Sal, pimienta, cebolla.

Preparación:

Se corta la cebolla menudita y se sofríe.

Cuando esté algo dorada se ponen encima las pechugas, salpimentamos y se fríen un poco hasta que tomen color blanquito, se le ponen las lonchas de queso cubriéndolas bien, se añade un vasito de agua y se dejan cocer 15 minutos.



MÁS ALLÁ DEL SEXO

Consultale a Tahorí



Hola Tahorí:

Tengo un problema que para mi es bastante serio ya que llevo una relación de 1 año y medio y ha sido sumamente problemática nos hemos ido desencantando uno del otro, pero seguimos sintiendo amor por nosotros, bueno mi problema es éste, que en esta situación de desencanto con mi novio, conocí un chico por messenger que es menor que yo con lo cual me siento bastante bien, el problema es que no se que hacer ya que mi novio es demasiado dependiente sentimentalmente de mi y el otro chico vive lejos, aunque aun así podría verle, qué hago?? sigo con mi novio ya que nos pusimos de acuerdo para arreglar las cosas cambiando nuestras actitudes malas o me la juego por el otro chico, ¡ayuda!

Bego – Sopelana

Respuesta de Tahorí:

Cariño, atiende bien lo que te voy a decir. Primero no soy nadie para decirte lo que tienes que hacer con tu vida, pero sí te puedo dar un consejo.

Lo más bonito de una relación es el principio, y si en año y medio habéis tenido muchos problemas, la relación carece de futuro. Mucho y muy bien tenéis que hablar y hacer las cosas para que eso funcione. Date cuenta que el amor es un estado de ánimo y como decía una vieja amiga mía, siempre crees que el último es el mejor.

No sé qué años tienes pero da igual, te quedan muchas cosas por hacer y no puedes estar con alguien por pena o por dependencia emocional.

Lo primero eres tú.

La necesidad de escribirte con el chico del Messenger, seguramente es consecuencia del vacío emocional que tienes con tu pareja. Eso no significa que no puedas tener nada con él, pero según mi experiencia las relaciones a distancia no funcionan.

Creo que ahora te tendrías que tomar un tiempo y limpiarte la cabeza y pensar en tí. Tienes casi todo el verano por delante y de verdad te digo que es una buena época para cargar pilas, no para quemarlas.

Un beso y espero que tengas suerte.

Tahorí.



DESDE BILBAO A VENECIA

Qué bonito es el amor y qué bonito es viajar y si combinamos los dos elementos, uno de los destinos más recomenbles es Venecia. Una de las ciudades más románticas de Europa. Coge a tu pareja y sorpréndele con un viajecito de fin de semana a la ciudad sobre el agua. Venecia es una ciudad muy especial. Una ciudad en la que todo parece un sueño, las góndolas, los barquitos, las estrechas callejuelas, y las cenas a la luz de la luna en restaurantes que te trasladarán a aquella escena de la película de Disney “La dama y el vagabundo” donde compartían los dos canes un espagueti interminable. Venecia es una ciudad pequeña así que con un par de días será suficiente para poder conocerla. ¿Por qué no planeas una escapada de fin de semana y te das un capricho? En época de crisis todas las ofertas serán bienvenidas y ya sabemos que en verano, casi todos los viajes se encarecen. Así que lo mejor será esperar un poco hasta que pasen las vacaciones y cogerte un fin de semana de Septiembre para disfrutar de esta ciudad de película.

Lo más económico desde Bilbao sería comprar una combinación de vuelos en **www.vueling.com**. Compraremos un billete desde Bilbao a la ciudad condal y desde allí volaremos barato hasta Venecia. Un viaje que en temporada baja nos saldrá unos 100 euros. Hay que tener muy en cuenta que son dos vuelos diferentes y que al comprarlos por internet lo más recomendable será que se dejen unas horas entre uno y otro para evitar nervios de última hora por los posibles retrasos, ya que al ir por separado si uno se retrasa perderéis el siguiente y no os devolverán el dinero. Habrá que comprar un billete Bilbao-Barcelona y otro Barcelona-Venecia y para volver más de lo mismo. El alojamiento no será difícil de en-



contrar y tampoco será caro. Recomendamos reservarlo con antelación ya que Venecia no es muy grande y los hostales tampoco tienen mucha capacidad. Esta ciudad italiana tiene muchos hoteles carismáticos donde no recomendamos hospedarse si no queremos pagar mucho. Y para estas personas a las que les gusta ahorrar hay hoteles baratos en los que nos podremos alojar por 40 euros la noche. Una de las webs recomendadas para esta

búsqueda es la de **www.budgetplaces.com**. Una vez pisado suelo veneciano no habrá problemas para coger un autobús que nos deje en la Venecia acuática. Una vez allí es recomendable comprarnos un billete de 48 horas de Vaporetto. El Vaporetto es el transporte público típico de allí, el barquito. Con este billete podremos coger todos los vaporetto que queramos durante las 48 horas siguientes a la activación del mismo. Este billete lo podremos comprar allí directamente y tiene un coste de unos 26



euros. Con este mismo billete podremos visitar también las islas de Burano y de Murano, esta última muy conocida por sus trabajos sobre el cristal que lleva el mismo nombre. Lo más caro de nuestra visita a Venecia será la comida. Intentaremos coger un alojamiento donde nos incluya el desayuno pero tomarse algo en un bar o irnos a comer por ahí es bastante caro. Venecia es una de las ciudades más caras de Italia en proporción a lo barato que nos sale el vuelo y el alojamiento. Así que unos bocatas y una fruta en las mochilas se convertirán en una muy buena idea y así reservamos nuestro dinero para esa cena tan romántica con paseo nocturno acompañados de un gondolero que nos irá cantando durante nuestro viaje entre los canales venecianos.

Arantza Garcés

TUS PREDICCIONES PARA EL MES DE AGOSTO



Aries (23 marzo - 18 abril)

Amor: Se va de vacaciones ¿eh?, ¡pues disfrute! y mejor si es en buena compañía. ...

Trabajo y Dinero: Gran etapa para los negocios pero en solitario, no de intervención.

Salud: Cuídese de los "aires" y haga caso al médico ¡caramba!.



Libra (22 septiembre - 22 octubre)

Amor: Esa persona misteriosa que tanto le atrae terminara cayendo en su redes.

Trabajo y Dinero: : A mediados las aguas vuelven a la calma, tranquil@ pero siempre atent@.

Salud: Tiene todavía los nervios a flor de piel, tranquil@ y busque un cable a tierra.



Tauro (19 Abril - 19 mayo)

Amor: Planetariamente hablando, los astros se han conjugado a su favor. ¡Aprovéchelo!

Trabajo y Dinero: Como en el trabajo le va muy bien, es conveniente ahorrar un poco.

Salud: Cuidado con los cambios de temperatura, no quiera criar pingüinos en el coche.



Escorpio (23 octubre - 20 noviembre)

Amor: Que interesante se presenta este mes y además dentro del círculo de amig@s o compañer@s...

Trabajo y Dinero: Alguien viene a saldar una antigua deuda, yupiii!

Salud: Ayudaría a su garganta mucho si dejase de fumar, no es imposible, ¡ale!



Géminis (20 mayo - 20 junio)

Amor: Periodo excelente para las conquistas y si ya no esta sol@ la intimidad será lo más...

Trabajo y Dinero: Etapa de liberación y de reconocimientos que les animan a seguir, ¡bien!

Salud: Quiere escapar pero debería atender reclamos familiares, acéptelos con amor.



Sagitario (21 noviembre - 20 diciembre)

Amor: Que pereza discutir ¿verdad? Pues ya sabe, controle ese genio y utilícelo para otras cosas.

Trabajo y Dinero: : Prudencia en los gastos y no caiga en la tentación de las rebajas que se pierde.

Salud: Cuídese para no padecer leves catarrillos, es que va muy ¡fresc@!



Cáncer (21 junio - 21 julio)

Amor: Fenomenal para cualquier relación como les gusta a los leones, pero despacito.

Trabajo y Dinero: Oportunidad de conocer gente importante, no dejen pasar la ocasión.

Salud: Disfrute sin excederse que tiene delicado el aparato respiratorio.



Capricornio (21 diciembre - 19 enero)

Amor: El diálogo es más fluido que en tiempos pasados, aproveche esta armonía.

Trabajo y Dinero: : No tenga miedo a la hora de firmar papeles, todo tranquilo.

Salud: Ay, ay, ay, cuídese más que si no algún catarro le pillarà con el culo al aire.



Leo (22 julio - 21 agosto)

Amor: Fenomenal para cualquier relación como les gusta a los leones, pero despacito.

Trabajo y Dinero: Oportunidad de conocer gente importante, no dejen pasar la ocasión.

Salud: Como en el mes anterior, no pida tanto hielo en las bebidas y cuidado con los aires.



Píscis (20 enero - 18 febrero)

Amor: Surgirán pequeños roces ya que está algo picajoso, trate de evitarlo.

Trabajo y Dinero: Beneficios económicos y laborales gracias a Mercurio.

Salud: Tiene buena salud pero cuídese la garganta.



Virgo (22 Agosto - 21 Septiembre)

Amor: Si está en pareja se afianza definitivamente y si no aproveche el momento, jeje.

Trabajo y Dinero: Cuidado con los negocios o inversiones, puede no ser oro todo lo que reluce.

Salud: El desgano ha llamado a su puerta ¡no abra! que viene a quedarse un tiempo.



Acuario (19 febrero - 19 marzo)

Amor: Venus le ayuda así que aproveche su influencia que es estupenda.

Trabajo y Dinero: : Tendrán la ayuda de un familiar que se acerca a saldar una deuda.

Salud: Es verano, sí, pero no está a salvo de los catarros, ¡tápose, tápose!



Afianza

Soluciones y Competitividad al alcance de la mano.

Afianza, gracias a la experiencia en el sector empresarial y asociativo de su equipo de profesionales, ofrece servicios destinados a solventar todo tipo de problemas y gestiones que acarrea la dirección de una entidad tanto unipersonal como pluripersonal.

SERVICIOS JURÍDICOS: Financiero, Fiscalidad, Contencioso, Derecho Administrativo, Banca, Seguros, Mercantil.

GESTIÓN EMPRESARIAL: Gestión Empresarial, Asesoría Laboral, Contabilidad Fiscal, Formación, Subvenciones, etc.

CORREDURIA DE SEGUROS: Confección de seguros a medida.

Afianza
Alda. Mazarredo, 69-6º A
Telf. 902 28 28 27
Fax. 944 35 57 01

**www.afianzaservice.es /
informacion@afianzaservice.es**

General Yagüe, 10-9ºA
28020 MADRID

Quai de Brazza, 162
33100 BURDEOS

Pta. Alba Iulia, 5-4ºA
APT 40 sector 3 BUCAREST

O'Higgins 940-7º
CONCEPCION/CHILE

¡Quéjate!

¿Tienes algo que denunciar? Esta es tu oportunidad. Mándanos tu carta a colaboraciones@ciudaddebilbao.com y la verás publicada

Os escribo para, por si acaso, esto llega a quien tenga que llegar, ¡ojalá! Es una queja no sé si para los taxistas en particular o para el servicio que ofrecen en general, el servicio nocturno de taxis entre semana en Bilbao. Me parece muy bien que se fomente el transporte público, estupendo hasta ahí, pero que pasa los días que hay algún acontecimiento entre semana y termina a la 1 de la madrugada, ¿por ejemplo? Pues señores que tenemos que coger el coche, y ¿si no tenemos? Pues ajo y agua y no vas al acontecimiento o te coges un taxi, que es a lo que voy, porque me ha pasado, el BBK live, que ha sido hace nada, fantástico y estupendo por cierto, ponen autobuses para bajar hasta el centro de Bilbao, muy bien, y ahora llega lo mejor, ¿qué haces una vez en el centro de Bilbao si no vives ahí?, pues taxi ¿no? ¡Clarol! Pero no te esperas la cola, no, la mega cola, no, no, la mega-super-cola de gente que como tú se han quedado en mitad de Bilbao sin coche, me tocó esperar dos horas, llegue a mi casa como a las 5 de la mañana, cuando podía haber llegado a las 2 ó 3. Y pienso yo, ¿por qué no lo preveen y ponen más taxis?, por favor, pero

si ya se forman colas kilométricas un sábado normal, aún habiendo, sólo ahora en verano, metro toda la noche, imagínense en un evento multitudinario como el BBK live, que muchos conciertos han sido entre semana, que lo saben desde hace bastantes meses que esto iba a suceder, que Bilbao se iba a llenar de gente que no tiene como volver a su casa si no tienen coche, porque entre semana y por la noche Bilbao sólo tiene un transporte público: el taxi, y los turistas y ¿la cantidad de personas que han venido de fuera a ver el festival? ¿Qué han hecho si no se alojaban en Bilbao centro? Han tenido que alucinar al ver que con un evento de estas características no contamos con el transporte necesario, yo sé de gente que se alojaba en hoteles de Barakaldo, del Mega Park y así y ¿Cómo vas hasta allí un miércoles a las 2 de la madrugada? En taxi, de toda la vida, pues ¡muy mal! Porque encima se tragarón 3 horas de cola, no hay derecho hombre y luego se quejan de crisis los taxistas, normal si cuando tienen que estar “al loro” de estas cosas se quedan en casa durmiendo, así vamos como vamos.

Jaime Valverde, *Barakaldo*



CINE-DVD

Título: Blog

Estilo: Drama

País: España, 2010

Directora: Elena Trapé

Reparto: Oriol Puig, Alada Vila, Anna Castillo

Estreno en España: 21 de enero de 2011

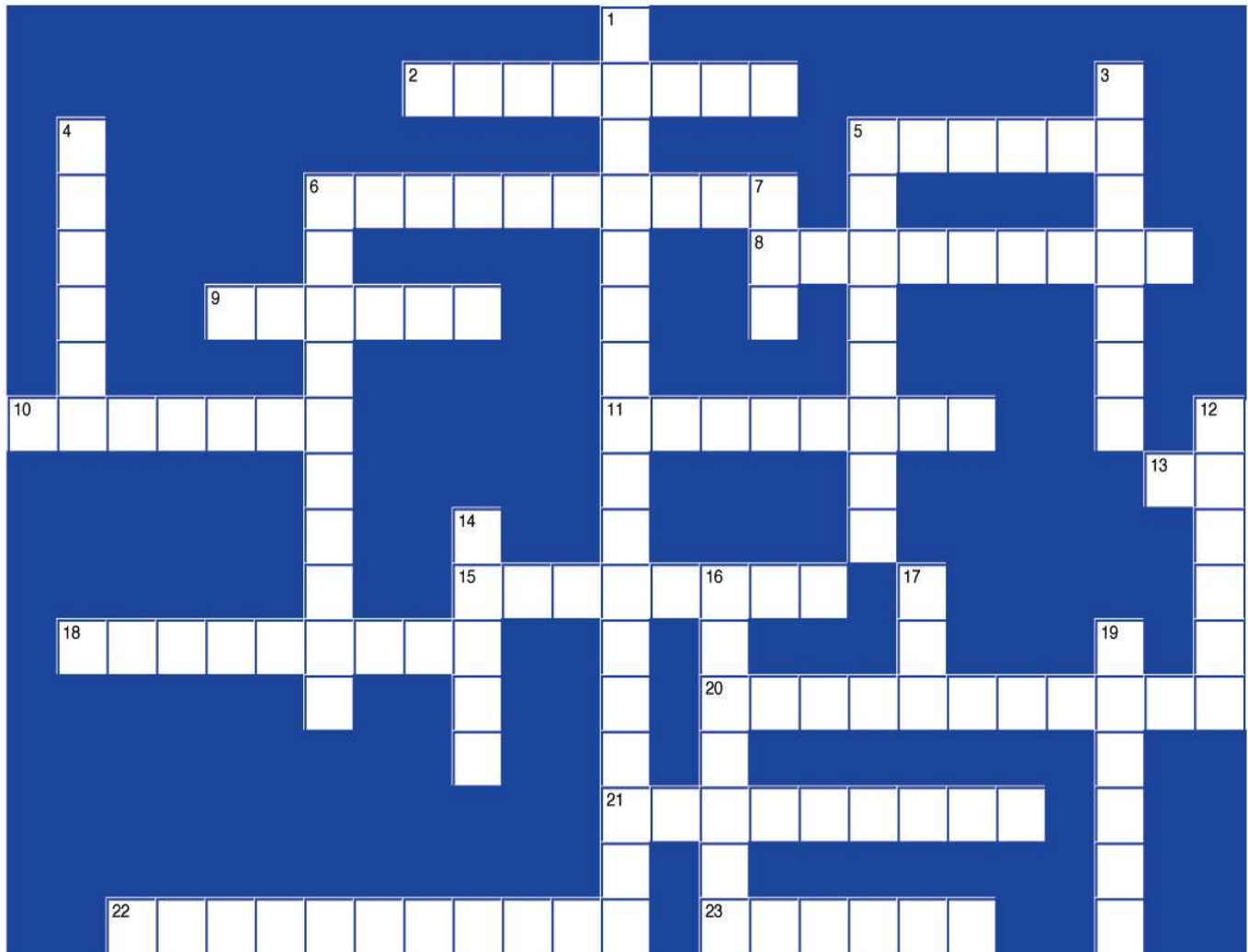
Ópera prima de la directora Elena Trapé. A pesar de muchas carencias, se trata de una película fresca y de argumento sorprendente por lo estrambótico, a pesar de que, según se dice, el guión está basado en hechos reales.

Un grupo de 7 adolescentes, cansadas de una vida apática en que sienten que no se las valora ni en el colegio ni en sus casas toman, en grupo, una determinación insólita. Ese objetivo común, que será realizado durante el viaje fin de curso las aúna, anima y convence de su valía a pesar de que todas rondan los 15 años.

Una película que está en videoclub estos días que te hará pasar unos momentos, al menos divertidos.

CRUCIGRAMA SOBRE BILBAO

Recorrido por Bilbao



Horizontales

2. El único monte que rodea Bilbao al que se puede acceder mediante funicular.
5. Tradicional calle de poteo en el Casco Viejo.
6. Tradicional bar de García Rivero especializado en quesos, fundidos y ahumados.
8. Restaurante tradicional en Rodríguez Arias, comida tradicional vasca e italiana.
9. Amatxu de todos los bilbainos.
10. Nombre del barrio de Bilbao desde el que, los marineros que regresaban, al remontar la ría, veían la Basílica de Begoña y le rezaban una Salve a la virgen.
11. Iglesia muy antigua junto a la ría.
13. Matrícula de Bilbao.
15. Río subterráneo que transcurre bajo el barrio de Recalde y desemboca en la ría de Bilbao.
18. Último barrio construido en Bilbao y que fue iniciado en 1.998.
20. Nombre del actual puerto de Bilbao, comenzado a construir en 1.985.
21. La ría de Bilbao está formada por el caudal del río nervión y ¿de qué otro río?
22. Restaurante de moda subiendo para Archanda.
23. Nombre del último pregonero de fiestas de Bilbao (año 2010).

Verticales

1. Nombre de la Avenida más ancha de Bilbao, con 100 mts. de anchura en una de sus partes.
3. Nombre del hotel más céntrico de Bilbao.
4. Apellido de nuestro primer entrevistado en el nº 00.
5. Barrio alto de Bilbao.
6. Nombre del museo que hizo mundialmente famosa a nuestra ciudad.
7. Nombre de la empresa anunciante de la contraportada interior del nº 00 de nuestra revista.
12. Capital del mundo.
14. Charcutería tradicional en Bilbao de productos alemanes.
16. Nombre de la última plaza inaugurada en Bilbao el 19 de marzo de 2011, obra de la paisajista Diana Balmori.
17. Vaaale... un clásico: yunque de joyero.
19. Galerías en el centro de Bilbao famosas por sus bares.

SOPA DE LETRAS

VEINTIUNA CALLES DE BILBAO



¡Demuestra que eres de Bilbao centro y encuentra las 21 calles que esconde nuestra sopa de letras!

Las soluciones de estos pasatiempos las publicaremos en el número de Septiembre

¿Quieres colaborar con nosotros?

Si te apetece contarnos tus aventuras,
quejarte de lo que te parece indignante o
enviarnos tus sugerencias estaremos
encantados de recibir tu e-mail en la siguiente
dirección:

colaboraciones@ciudaddebilbao.com

LA FOTO DE ABAJO

es un detalle de un local que se anuncia en las páginas de este número.

¿Sabes cual es? Si es así envíanos un e-mail a: redaccion@ciudaddebilbao.com y llévate una magnífica estación metereológica.

Sólo hay una, y es para el primero que llegue. Buena suerte.

Caduca el 30 de agosto de 2011



Restaurante Alemán "Ein Prosit Bilbao"



Plaza del Ensanche, 7 • 48009 Bilbao ☎ 944 24 13 11

**NECESITAMOS
COMERCIALES**

**Interesados
enviar curriculum a:
comercial@ciudaddebilbao.com**



A. Morales

- **INVERSIONES FINANCIERAS**
- **GESTION DE CREDITOS**

c/ Luis Bilbao Líbano nº 16
48940 LEIOA
608 678 812

c/ Torrelaguna, 67
28027 Madrid
913323883
fax: 913323883



• Gaztak,
• Ahumatuak,
• Pintxoak...

GAZTANDEGI
HAUTATUKO ARDOAK

*Especialidad en pinchos de queso
fríos y calientes*

Tablas de quesos
y ahumados.



Maestro García Rivero, 10
48011 BILBO

**¿QUIERES COLABORAR
CON NOSOTROS?**

**Envíanos un e-mail a:
redaccion@ciudaddebilbao.com**

SERVICIO INTEGRAL DE EVENTOS
BOOKING & MANAGEMENT DE ARTISTAS
MARKETING Y COMUNICACIÓN

“ No te compliques... tu evento en una sola llamada ”

Gestión global de
infraestructuras
y montajes,
decoración,
escenarios,
realización televisiva.

**Love
Sunday**
collective

Eventos, Convenciones,
Bodas, Conciertos,
web y comunicación,
audiovisuales,
ambientación musical.

info@lovesunday.net

móvil: 678 03 55 22

PUEDES ENCONTRAR NUESTRA REVISTA EN:

INDAUTXU: -Bandido -Roneria Urkijo -Corto Maltés -W. Churchill -Pachá -Indusi -Zamakola -Larragan -Gaztandegi -Okela -Gozatu -Desberdin -Despacho -Hyde Park -Serantes 1	Stones -Bar Ariltze -Bar Maitegarri -Casa Vasca	-Restaurante Markina -The life Tavern -The Zen Tabern -Batzoki	-Kai-kai -Arana -Aralar	-Bilbost -Lepanto -El Tres -Central -Senador
DEUSTO: -Degustación Marian -Café Bar Egoki	AJURIAGUERRA: -Bar Abando y Barra -Bar Museartean -Elkartetxea -Beraia (Alda. Rekalde) -Bar la Viña -Bar el Embajador -Bar Mikeldi -Café Artistic CA -Rest. Ajuriaguerra 12 -Bar Monty -Bristol Bilbao	IPARRAGUIRRE: -Bar Geltoki -Bar Vienes -Rist. Tavola Calda -Malcontento (Heros)	EUSKALDUNA: -Zortziko -The Machine -Sin nombre (C/euskalduna) -Bar Collins (Hurtado Amezaga)	ENSANCHE/MAZARREDO: -Ein Prosit (Hnos. Thate) -Residence -Otxoa -Divino Cielo -Galeon -Mystik -Indio de Mazarredo -BIT Guggen -Asesoria Tato
	HENAO: -Cervecera Henao	ZONA ALBIA: -Kafe Antzoki -Soho Albia -Da Vinci -Bar Gosari -Bar Ambigú -Restaurante Albatros -Café Iruña -Café Style	URKIJU: -Alambique -Twiggy -Drugstore -Bluesville -Art -Azzuro -Bar Eme	Principales Hoteles.

“Ciudad de Bilbao”
SE SOSTIENE EXCLUSIVAMENTE
POR LA PUBLICIDAD DE LOS ANUNCIANTES
¿Quieres anunciarte en estas páginas?

E-MAIL: comercial@ciudaddebilbao.com
Tif.: 618 52 97 97

YA TIENES EL N° ANTERIOR EN NUESTRA PÁG. WEB:

www.ciudaddebilbao.com

SI QUIERES RECIBIR CADA NUEVO NÚMERO DE **Ciudad de Bilbao** EN TU DOMICILIO, DE FORMA DISCRETA, **y además apoyar a la revista para que siga saliendo** TAMBIÉN PUEDES SUSCRIBIRTE:

Envía este formulario relleno al Apdo. de correos: 7200 - 48080 BILBAO adjuntando un cheque por un importe de 60 € (12 números).

NOMBRE:

APELLIDOS:

DIRECCIÓN:

C.P.:

POBLACIÓN:

E-MAIL:

TELÉFONO:



refor+
IDG

REFORMAS Y DECORACION DE INTERIORES

TODOS LOS GREMIOS
EN UNA SOLA EMPRESA
SIN INTERMEDIARIOS

**Albañilería
Fontanería
Carpintería
Electricidad
Escayola
Pintura**

Nuestra garantía es su satisfacción,
clientes 100% satisfechos.

**Seriedad, limpieza y calidad en
los acabados, son nuestra tarjeta
de visita.**

BILBAO

Tel. 687 593 392

www.reformasidg.com • contacto@reformasidg.com

NO ME TIRE, PUEDO SERLE DE UTILIDAD EN EL FUTURO.

Bizkaia

